

REPUBLIKA E SHQIPËRISË
DHOMA E NOTERISË TIRANË

Nr. 3368 Rep.

Nr. 1134 Kol.

KONTRATË SHITJE KUOTASH

Sot, më 12 Prill 2019, përpara meje Julian Zhelegu, Noter pranë Dhomës së Noterëve Tiranë, me seli në adresen Rr. "Pjeter Bogdani", Nr.13, K. I, Tirane, u paraqit personalisht:

Z. Francesco Reboldi, shtetas italian, lindur ne Brescia (BS), Itali dhe banues ne Brescia, Passirano, mbajtes i pasaportes me nr. YA5965746, madhor e me zotesi te plote juridike per te vepruar;

në vijim referuar si "Shitësi"

dhe

Z. Bledar Kajana, shtetas shqiptar, i biri i Rrapi, lindur me 13.11.1985 ne Kavaje, Durres, banues ne Kavaje, Shqiperi, mbajtes i pasaportes me nr. BE2598797 dhe nr. personal I51113070R;

në vijim referuar si "Blerësi"

Në vijim e për efekt të kësaj Kontrate, Shitësi dhe Blerësi do të referohen veçmas si Palë/a dhe së bashku si Palë/t.

MEQENËSE:

- A. Shoqëria "REBOLDI" Sh.P.K, është një shoqëri tregtare me përgjegjësi të kufizuar e krijuar e që funksionon në përputhje me legjislacionin shqiptar, regjistruar në Qendrën Kombëtare të Regjistrimit me Numër Unik Identifikimi L81501509F, me kapital 100,00 Leke, i perbere nga 1 (nje) kuote.
- B. Shitësi deshiron te transferoje 100% te kapitalit te zoteruar prej tij ne Shoqeri dhe Blerësi ka pranuar të blejë 100% te kapitalit te zotëruar dhe të ofruar nga Shitësi;
- C. Në zbatim të kërkesave të Statutit të Shoqërisë,



REPUBBLICA DI ALBANIA
ALBO NOTARILE di TIRANA

N. 3368 Rep.

N. 1134 Racc.

CONTRATTO DI VENDITA DELLE QUOTE

Oggi, a Tirana, li 12 Aprile 2019, dinanzi a me, Notaio dell'Albo Notarile di Tirana Julian Zhelegu, avendo sede in Via "Pjeter Bogdani", n. 13, a Tirana, si è presentato personalmente:

Sig. Francesco Reboldi, cittadino italiano, nato a Brescia, Italia, il 03.09.1983, residente a Passerano, Brescia, maggiorenne e con piena capacità di agire, in possesso del passaporto n. YA5965746,

di seguito denominato "Venditore"

e


Sig. Bledar Kajana, cittadino albanese, figlio di Rrapi, nato il 13.11.1985 a Kavaje, Durres, residente a Kavaje, Albania, in possesso del passaporto n. BE2598797 e numero personale I51113070R;

di seguito denominato "L'Acquirente"

A seguito e per l'effetto di questo Contratto, il venditore e l'acquirente saranno denominati come i Parti e le Parti.

PREMESSA:

- A. Società "REBOLDI" Sh.p.k., società commerciale a responsabilità limitata, fondata e che opera in base della legge albanese, registrata presso il Centro Nazionale di Business con numero di identificazione unico NUIS L81501509F, con capitale pari a 100,00 ALL, composta di 1 (una) quota.
- B. Il Venditore ha annunciato la sua candidatura per la vendita della 100% del capitale sociale e l'acquirente ha accettato di acquistare il 100% del capitale sociale offerto dal Venditore;
- C. Conformemente alle prescrizioni dello Statuto della



Palët kanë vendosur të lidhin këtë Kontratë;

Atëherë, duke qenë se ekzistojnë këto kushte paraprake, për të cilat Palët nuk kanë pretendime apo kundërshtime, Palët bien dakord për sa më poshtë vijon:

Neni 1 Objekti

1.1. Njëpërmjet kësaj Kontrate Shitësi i shet Blerësit gjithsej 100% (njqind perqind) të kapitalit të Shoqerise dhe Blerësi blen nga Shitësi gjithsej 100% (njqind përqind) të kapitalit themeltar të Shoqerise "REBOLDI" Sh.P.K., shoqeri tregtare me pergjegjesi te kufizuar, e regjistruar prane Qendres Kombetare te Biznesit me Numer Unik Identifikimi NUIS L81501509F.

Neni 2 Çmimi

2.1 Çmimi i shitjes së 100% (njqind përqind) të kapitalit themeltar të Shoqerise është 10.000 Leke (dhjete mije leke) ("*Çmimi i Shitjes*")

2.2 Çmimi i Shitjes së kuotave eshte paguar nga Bleresi tek Shitesi para nenshkrimit te kesaj kontrate dhe palet deklarojne se nuk kane asnje pretendim per cmimin e shitjes dhe menyren e pageses.

Neni 3 Deklarimet dhe garancite

3.1 Shitësi deklaron dhe verteton se në datën e nënshkrimit të kësaj Kontrate ai zotëron kuoten që do të transferohet sipas kësaj Kontrate, dhe ka të drejtën për t'a transferuar këte kuote dhe se nënshkrimi apo zbatimi i kësaj Kontrate nga Shitësi nuk vjen në kundërshtim me ligjet, Statutin, kontratat, marrëveshjet apo dokumente të tjera ligjore, subjekt i të cilave është Shitësi.

3.2. Bleresi deklaron dhe verteton se në datën e nënshkrimit të kësaj Kontrate Blerësi ka tagra të plota për të pranuar kuoten nga Shitësi sipas përcaktimeve të kësaj Kontrate dhe se nënshkrimi apo zbatimi i kësaj Kontrate nga Blerësi nuk vjen

Società, le parti hanno deciso di concludere questo;

All'esito delle premesse, le Parti non hanno reclami o contestazioni e concordano quanto segue:

Articolo 1 Oggetto

1.1. Attraverso questo contratto, il Venditore vende all'Acquirente 100% del capitale sociale della Società e l'Acquirente acquista dal Venditore il 100% (cento per cento) del capitale sociale della Società "REBOLDI" Sh.P.K, impresa a responsabilità limitata, registrata presso il Centro Nazionale di Registrazione con il numero di identificazione unico NUIS L81501509F.

Articolo 2 Prezzo

2.1 Il prezzo della cessione del 100% (cento per cento) del capitale sociale della Società è pari di ALL 10.000 (dieci mila leke) ("*Prezzo di Vendita*")

2.2 Il prezzo totale di vendita e' stato gia' pagato al Venditore dall'Acquirente prima della sottoscrizione dell presente Contratto, e le parti dichiarono che non hano nessuna pretesa riguardo il prezzo della vendita e il modo del pagamento.

Articolo 3 Dichiarazioni e garanzie

3.1. Il venditore dichiara e certifica che, alla data di sottoscrizione del presente Contratto che possiede la quota da trasferire ai sensi del presente accordo, e ha il diritto di trasferire la quota e che la firma o applicazione del presente accordo da parte del Venditore sia conforme alle leggi, statuti, contratti, accordi o altri documenti legali, il cui soggetto è il Venditore.

3.2.L'Acquirente dichiara e certifica che con la sottoscrizione del presente Contratto l'Acquirente è in possesso di tutte le condizioni necessarie per ricevere la quota dal Venditore in base alle disposizioni del presente accordo e che la firma o



në kundërshtim me ligjet, Statutin, kontratat, marreveshjet apo dokumente të tjera ligjore, subjekt i të cilave është Blerësi.

applicazione di esso da parte dell'Acquirente sia conforme alla legge, Statuto, contratto, accordo o altri documenti legali, il cui soggetto è il Compratore.

Neni 4 Transferimi i të drejtave mbi kuotat

- 4.1. Pronësia mbi kuoten e Shoqërisë, objekt i kësaj Kontrate, kalon nga Shitësi te Blerësi menjëherë me nënshkrimin e kësaj Kontrate dhe qe nga ky moment Blerësi i lind e drejta e regjistrimit te kesaj kontrate ne Qendrën Kombëtare të Biznesit dhe Shitesit bie dakort per kete.
- 4.2. Pas nënshkrimit të kësaj Kontrate, struktura e zoterimit te kapitalit themeltar te Shoqerise do te jete si vijon:
- *Z. Bledar Kajana behet zotërues i 100% të kapitalit te Shoqerise;*
- 4.3. Me nënshkrimin e kësaj Kontrate, Blerësi gëzon të gjitha të drejtat për të regjistruar pronësinë mbi kuoten e zotëruar në emër të tij në Regjistrin Tregtar pranë Qendrës Kombëtare të Biznesit si dhe pranë çdo institucioni tjetër shtetëror sipas legjislacionit në fuqi.

Neni 5 Të ndryshme

- 5.1. Çdo kusht, klauzolë apo parashikim i kësaj Kontrate do të jetë i vlefshëm pavarësisht kushteve, klauzolave apo parashikimeve të tjera dhe vlefshmëria e një kushti, klauzole apo parashikimi nuk do të çenohet nga pavlefshmëria e një kushti, klauzole apo parashikimi tjetër.
- 5.2. Çdo konflikt që ka lindur si pasojë apo lidhet me këtë Kontratë do të zgjidhet në marrëveshje ndërmjet Palëve, në rast të kundërt kompetente për zgjidhjen e konflikteve është Gjykata e Rrethit Gjyqësor Tiranë.
- 5.3. Kjo Kontratë hartohet në gjuhën Shqipe dhe ate Italiane në 4 (kater) origjinale.

Kjo Kontratë pasi iu lexua Palëve me zë të lartë e të qartë, nga unë Noteri, dhe pasi u gjet në përputhje me

Articolo 4 Trasferimenti dei diritti sulle quote

- 4.1 La proprietà sulla quota del capitale, soggetto al presente Contratto, si trasferisce dal venditore al compratore immediatamente dopo l'esecuzione del presente accordo.
- 4.2 Dopo la sottoscrizione di questo Contratto, la struttura del capitale della società sarà come segue:
- *Sig. Bledar Kajana possiederà il 100% del capitale della Società;*
- 4.3 Con la sottoscrizione del presente Contratto, l'Acquirente avrà tutti i diritti di proprietà per registrate la quota in favore suo nel registro delle imprese presso il Centro Nazionale di Business e ad ogni altra istituzione statale ai sensi della normativa vigente.

Articolo 5 Varie

- 5.1 Qualsiasi condizione, clausola o la previsione di questo Contratto sono valide indipendentemente dalle condizioni, clausole o altre disposizioni e la validità di una condizione, clausola o disposizione non saranno colpiti dalla nullità di una condizione, clausola o altre disposizioni.
- 5.2 Ogni conflitto che è sorto a seguito o in relazione al presente Contratto sarà risolta di comune accordo tra le Parti, altrimenti competente a risolvere i conflitti sarà il Distretto della Corte di Tirana.
- 5.3 Il presente contratto è redatto in albanese ed Italiano in 4 (quattro) copie originale.

Questo Contratto, dopo la lettura ad alta voce davanti alle parti, da me notaio, e dopo essere stato trovato in



vullnetin e tyre të lirë e të plotë, u nënshkrua rregullisht prej Palëve në praninë e perkthyeses se gjuhes italiane dhe unë, Noteri, e vërtetoj atë sipas ligjit dhe për gjithë efektet që passjell.

conformità con il loro libero arbitrio e completa, è stato sottoscritto dalle parti regolarmente in presenza del traduttrice della lingua italiana e io, Notaio, verifico la stipulazione del Contratto in conformità della legge e a tutti gli effetti che comporta.

SHITËSI REBOLDI FRANCESCO

Reboldi Francesco

IL VENDITORE REBOLDI FRANCESCO

Reboldi Francesco

BLERËSI

Blaker Kajana

ACQUIRENTE

Blaker Kajana

NOTERI
Julian Zhelegu

Julian Zhelegu

NOTAIO
Julian Zhelegu

Julian Zhelegu

Perktheu:

Tradotto da:

Andrija Zyltare

Andrija Zyltare